

御礼状

徳島県友好協会葭森健介会長、理事の皆様

思いがけずお悔やみのお言葉を頂いたこと、さらに会長及び皆様の亡き母に対する懇切なお悔やみのお気持ちに対し、私ども一家は深く感動致しました。心より深く感謝申し上げます。

思えば亡き母の人生は苦難の連続でした。第二次大戦の終戦後の激動の中で中国の取り残されましたが、終始不撓不屈の精神でみずからの運命に立ち向かい、挑戦し続けてきました。そしてその人生のすべてを誠心誠意こめて、教育事業に尽くしてきました。故人は一人の教師として努力を惜しむことなく、根気強く子供達を教え導き、この子達、またあの子達と次々に優秀な学生を育て上げ、この土地の教育事業の発展に人生のすべての心血を注ぎ込んできました。

さらに私たちが深く心に刻んでおくべきは、故人が終始大きな愛の気持ちを懐いて、長きにわたり中日の友好交流を積極的に進めてきたことです。徳島県と内モンゴル自治区の植林活動、学生の相互訪問活動などを通じ、友情と協力の架け橋を打ち立てました。彼女の崇高な人格と精神及び私欲をこえた社会貢献は、私たちの手本となるのみならず、多くの人々から尊敬と賞賛を浴びることになりました。

この悲しみにくれる中で、皆様から亡き母に賜りました追想、述懐、さらに私どもに対するお心遣いと慰めのお言葉は、私どもにとって計り知れない力となりました。私たちは亡き母の意思を受け継ぎ、さらに彼女の精神を未来に発展させるべく、微力ながら中日友好の促進のため全力を尽くしたいと思います。

改めて皆様の深いご厚情に感謝し、皆様のご健康をお祈り致します。

誠に有り難うございました。

敬具

鳥雲親族一同

2025年 11月 13日

答 谢 信

尊敬的日本德岛县日中友好协会会长葭森健介先生及全体理事：

惊承惠唁，对您及全体理事致唁函悼念并表达对先母的深切哀思，我们全家深受感动，在此谨致以最诚挚的感谢！

先母一生历经坎坷，二战结束后因时代变迁留在中国，但她始终以坚韧的意志面对命运的挑战，将毕生精力奉献于教育事业。作为一名教师，她呕心沥血、诲人不倦，培养了一批又一批优秀学子，为当地教育事业发展倾注了全部心血。更让我们铭记的是，她始终心怀大爱，多年来积极推动中日友好交流，通过德岛县与内蒙古自治区的植树造林项目、学生互访活动等，搭建起友谊与合作的桥梁。她的崇高品质与无私奉献，不仅为我们树立了榜样，也赢得了广泛的尊敬与赞誉。

在此悲痛之际，各位对先母的追思与缅怀，以及对我们的关怀与慰藉，给予了我们莫大的力量。我们必将继承她的遗志，延续她的精神，为促进中日友好尽绵薄之力。

再次感谢各位的深情厚谊，恳请各位保重身体，谨此叩谢！

乌云家属 敬上

2025年11月13日